

POLITICA DE SECURITATE SI CONFIDENTIALITATE
A DATELOR CU CARACTER PERSONAL
A Z EXECUTIVE HOTEL SRL

Subscrisa **Z EXECUTIVE HOTEL SRL** (**denumita in continuare Z HOTEL**), persoana juridica romana, cu sediul social in Bucuresti, Sector 3, Str. Ion Nistor nr. 4, etaj 1, modul M1B, inregistrata in registrul comertului sub nr. J40/19987/2005, avand CUI 18169240, operator de date cu caracter personal nr. 18387, recunoaste si respecta dreptul persoanelor la confidentialitatea si securitatea datelor cu caracter personal.

Politica de confidentialitate si securitate a datelor cu caracter personal, implementata de Z HOTEL se aplica colectării, folosirii, dezvăluirii și protejării informațiilor personale pe care decideți să ni le furnizați, cu scopul de a beneficia de serviciile furnizate de subscrisa.

Z HOTEL garanteaza pastrarea confidentialitatii datelor personale ale clientilor sai si se angajeaza sa trateze cu maxima atentie si respect informatiile personale ale acestora.

Prin "date personale" ne referim la datele unice, individuale, referitoare la: nume și prenume, numele si prenumele membrilor de familie, sexul, data si locul nasterii, cetatenie, semnatura, date din actele de stare civila, telefon/fax, adresa (domiciliu/resedinta), email, loc de munca, date bancare, obisnuite/preferinte/comportament, CNP, seria si numarul actului de identitate/pasaportului imagine si voce.

Orice persoana care beneficiaza de serviciile oferite de Z HOTEL si care ofera in mod voluntar date cu caracter personal operatorului, isi manifesta acordul in mod expres si neechivoc pentru urmatoarele:

- datele personale sa poata fi prelucrate in vederea prestarii serviciilor operatorului;
- sa primeasca, din partea operatorului, prin email, buletine informative/oferte comerciale, etc;
- datele personale sa poata fi prelucrate de catre operator, in vederea asigurarii securitatii persoanelor, bunurilor acestora, spatiului operatorului precum si bunurilor acestuia.

Z HOTEL va pastra confidentialitatea acestor informatii, cu exceptia informatiilor solicitate de autoritatile legale competente. Z HOTEL nu va inchiria sau vinde baza de date unor terte parti.

Z HOTEL procesează date personale doar în scopul pentru care au fost colectate și conform acestei Politici. Revizuim practicile noastre de

PERSONAL DATA SECURITY AND
CONFIDENTIALITY POLICY
OF Z EXECUTIVE HOTEL SRL

The undersigned **Z EXECUTIVE HOTEL SRL** (**hereinafter referred to as Z HOTEL**), a Romanian legal person, with headquarters in Bucharest, Sector 3, Ion Nistor St, no. 4, floor 1, module M1B, registered in the Trade Register under no. J40/19987/2005, with tax identification number 18169240, operator of personal data no. 18387, recognizes and respects the right of individuals to the confidentiality and security of your personal data.

The confidentiality and privacy policy implemented by Z HOTEL applies to the collection, use, disclosure and protection of the personal data that you decide to provide to us in order to benefit from the services provided by the operator.

Z HOTEL guarantees the confidentiality of the personal data of their clients and undertakes to treat the personal information with utmost care and respect.

By "personal data" we refer to the unique, individual data relating to: first name and last name, first name and last name of the family members, gender, date and place of birth, citizenship, signature, civil status, telephone/fax, address (home/residence), email, job, bank details, habits/preferences/behavior, personal numeric code, ID/passport series and number, image and voice.

Any person who benefits from the services offered by Z HOTEL and voluntarily provides their personal data to the operator, expressly and unequivocally consents the following:

- the personal data may be processed in order to provide the services of the operator;
- to receive from the operator newsletters/commercial offers etc. by email;
- the personal data can be processed by the operator in order to ensure the security of the persons and their assets, as well as the operator's premises and assets.

Z HOTEL will preserve the confidentiality of this information, except for the information requested by the competent legal authorities. Z HOTEL will not rent or sell the database to third parties.

Z HOTEL will process personal data only for the purpose for which it was collected and in compliance with this Policy. We periodically review

colectare, stocare și procesare de date pentru a ne asigura că procesăm, colectăm și stocăm numai acele date necesare pentru furnizarea sau îmbunătățirea serviciilor și activităților noastre.

Luăm măsurile necesare în măsura posibilităților, pentru a ne asigura că datele personale pe care le procesăm sunt corecte, complete și actuale, dar depindem de clienții noștri pentru a ne furniza date actualizate sau pentru a corecta datele lor personale acolo unde este necesar.

Punem în vederea clienților noștri ca beneficiază de următoarele drepturi: dreptul de informare, dreptul de acces, dreptul de intervenție, dreptul de opoziție, dreptul de a nu fi supus unei decizii individuale, dreptul de a fi uitat, dreptul de a solicita portabilitatea datelor, dreptul de a se adresa ANSPDCP și dreptul de a se adresa justiției.

Pentru exercitarea acestor drepturi, vă puteți adresa cu o cerere scrisă, datată și semnată, fie transmisă prin corespondența electronică, la adresa de email: management@zhotels.ro, fie prin posta, la sediul social al societății, mai sus menționat.

Z HOTEL se obliga sa raspunda solicitarilor clienților, în termen de maxim 15 zile de la data primirii solicitării. Clienții se pot adresa ANSPDCP, în cazul în care, în termenul mai sus indicat, Z HOTEL nu a răspuns solicitării clientului, privind încălcarea drepturilor mai sus rubricate.

Z HOTEL **informează clienții** asupra faptului că, deși ia toate măsurile necesare pentru a proteja informațiile personale aflate în custodia și sub controlul său, este necesar ca aceștia să înțeleagă că Z HOTEL nu poate garanta că informațiile personale nu vor fi dezvaluite niciodată sau accesate într-un mod inadecvat cu prezenta Politică.

EMS implementează diferite măsuri în efortul de a menține confidențialitatea tuturor datelor personale aflate în custodia și sub controlul său, inclusiv prin acordarea accesului la aceste informații doar personalului și furnizorilor autorizați de servicii care au nevoie de aceste informații în procesele descrise mai sus în prezenta Politică.

De exemplu, în vederea asigurării securității prelucrării, operatorul ia următoarele măsuri:

- ❖ Angajații societății sunt identificați prin parola de identificare în sistem;
- ❖ Aceștia au acces pentru: administrarea de date, introducerea, prelucrarea, salvarea, scrierea, citirea și ștergerea lor.
- ❖ Colectarea datelor se realizează doar de către utilizatorii autorizați;
- ❖ Computerele și terminalele de acces sunt proprietatea operatorului, securizate prin parole de acces, protejate cu firewall și situate în încăperi închise;

our data collection, storage and processing practices in order to make sure that we process, collect and store only those data that are required to provide or improve our services and activities.

We take the necessary measures as far as possible to ensure that the personal data we process is accurate, complete and up-to-date, but we depend on our clients to provide us the updated data or to correct their personal data where necessary.

We inform our clients that they benefit from the following rights: the right to information, the right of access, the right to intervene, the right of opposition, the right not to be subjected to an individual decision, the right to be forgotten, the right to request the portability of the data, the right to address ANSPDCP and the right to go to court.

To exercise these rights, you may submit a written, dated and signed request by electronic mail to the email address: management@zhotels.ro, or by post at the registered office of the company, mentioned above.

Z HOTEL undertakes to answer to the customer's request within 15 days of receipt of the request. Customers may contact ANSPDCP, if Z HOTEL fails to answer to the customer's request for breach of the above rights within the above-mentioned timeframe.

Z HOTEL **informs their clients** that, while taking all the necessary measures to protect the personal data under their custody and control, they must understand that Z HOTEL cannot guarantee that by means of this Policy, the personal data will never be inappropriately disclosed or accessed.

EMS implements various measures in the effort to maintain the confidentiality of all personal data under its custody and control, including by providing access to such information only to personnel and authorized service providers who need this information in the processes described above in this Policy.

For example, to ensure security of processing, the operator takes the following measures:

- Employees of the company are identified through the identification password in the system;
- They have access to: data management, input, processing, saving, writing, reading and deleting;
- Data collection is only performed by authorized users;
- Computers and access terminals are property of the operator, secured by passwords, protected by firewall and located in closed rooms;
- The general file indicates the identity of the person who has accessed it, and the separate files can

- ❖ Fisierul general este prevazut cu identificarea persoanei care a accesat, iar fisierele separate, pe tip de utilizator;
- ❖ Instruirea personalului se face de catre operator, iar folosirea computerelor este permisa utilizatorilor autorizati, cu implementarea sistemelor de protective, devirusare si securitate;
- ❖ Sistemele de telecomunicatii utilizate sunt: telefon, fax, email.

Deasemenea, **EMS aduce la cunostinta clientilor sai** faptul ca, in efortul de a preveni accesul, utilizarea, modificarea sau dezvaluirea neautorizata a informatiilor personale aflate in custodia si sub controlul sau, foloseste masuri de protectie administrativa, tehnica si fizica a datelor cu caracter personal colectate.

Prezenta politica de securitate si confidentialitate a datelor personale colectate si procesate de Z EXECUTIVE HOTEL SRL se completeaza cu nota de informare asupra prelucrarii datelor cu caracter personal, si cu acordul privind prelucrarea datelor cu caracter personal, exprimat de clienti.

S.C. Z EXECUTIVE HOTEL S.R.L.

- only be accessed according to the user type;
- Training of the personnel is done by the operator, and the use of computers is allowed only to authorized users, with the implementation of protection, antivirus and security systems;
 - The telecommunication systems used are: telephone, fax, email.

Also, **EMS informs its clients** that in an effort to prevent unauthorized access, use, modification or disclosure of the personal information under their custody and control, they use administrative, technical and physical protection measures of the collected personal data.

This security and confidentiality policy of the personal data collected and processed by Z EXECUTIVE HOTEL SRL is complemented by the information note on personal data processing, and by the express consent of the customers to process their personal data.

S.C. Z EXECUTIVE HOTEL S.R.L.